

# Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 243

Leidimas  
lietuvių kalba

Teisės aktai

47 tomas  
2004 m. liepos 15 d.

Turinys	I	<i>Aktai, kuriuos skelbti privaloma</i>	
		2004 m. liepos 14 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1285/2004, nustatantis kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą .....	1
	★	<b>2004 m. liepos 14 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1286/2004, dėl merlangų menkės žvejybos iš laivų, plaukiojančių su Belgijos vėliava .....</b>	<b>3</b>
	★	<b>2004 m. liepos 13 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1287/2004, nustatantis vieneto vertes naudojamas tam tikrų greitai gendančių prekių muitinei vertei nustatyti .....</b>	<b>4</b>
	★	<b>2004 m. liepos 14 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1288/2004, dėl ilgalaikio leidimo naudoti tam tikrus priedus ir dėl laikino leidimo nauja paskirtimi naudoti tam tikrus pašaruose jau leidžiamus priedus <sup>(1)</sup> .....</b>	<b>10</b>
	★	<b>2004 m. liepos 14 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1289/2004, dėl leidimo dešimt metų naudoti pašaruose priedą <i>Deccox</i><sup>®</sup>, priklausantį kokciodistatų ir kitų vaistinių medžiagų grupei <sup>(1)</sup> .....</b>	<b>15</b>
		2004 m. liepos 14 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1290/2004, nustatantis importo muito mokesčius ryžių sektoriuje .....	18
		2004 m. liepos 14 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1291/2004, 2003–2004 prekybos metams nustatantis specialų žemės ūkyje taikytiną mažiausių cukrinių runkelių kainų ir gamybos bei papildomo mokesčių perskaičiavimo kursą bendros valiutos neįsivedusių valstybių narių cukraus sektoriuje .....	21
	★	<b>Tarybos reglamentas, iš dalies keičiantis Reglamentą Nr. 422/67/EEB, Nr. 5/67/Euratomas, nustatantį Komisijos pirmininko ir narių bei Teisingumo Teismo pirmininko, teisėjų, generalinių advokatų ir sekretoriaus, taip pat Pirmosios instancijos teismo pirmininko, narių ir sekretoriaus tarnybines pajamas .....</b>	<b>23</b>

<sup>(1)</sup> Tekstas svarbus EEE

(Tęsinys antrajame viršelyje)

- ★ Tarybos reglamentas, iš dalies keičiantis Reglamentą (EEB, Euratomas, EAPB) Nr. 2290/77, nustatantį Audito Rūmų narių tarnybines pajamas ..... 24
- 

II Aktai, kurių skelbti neprivaloma

Taryba

- ★ Tarybos sprendimas, iš dalies keičiantis 1999 m. rugsėjo 13 d. sprendimą, nustatantį Europos Sąjungos Tarybos generalinio sekretoriaus, vyriausiojo įgaliotinio bendrai užsienio ir saugumo politikai įdarbinimo sąlygas, ir 1999 m. rugsėjo 13 d. sprendimą, nustatantį Europos Sąjungos Tarybos generalinio sekretoriaus pavaduotojo įdarbinimo sąlygas ..... 25
- 

Pranešimas skaitytojui



## I

(Aktai, kuriuos skelbti privaloma)

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1285/2004****2004 m. liepos 14 d.****nustatantis kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1994 m. gruodžio 21 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 3223/94 dėl vaisių ir daržovių importo taisyklių<sup>(1)</sup>, ypač į jo 4 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Vadovaujantis Urugvajaus raundo daugiašalių prekybos derybų rezultatais Reglamentas (EB) Nr. 3223/94 numato kriterijus, pagal kuriuos Komisija nustato standartines importo vertes iš trečiųjų šalių importuojamiems jo priede išvardintiems produktams ir laikotarpiams.

- (2) Laikantis aukščiau nurodytų kriterijų, standartinės importo vertės turi būti nustatytos tokios, kaip nurodyta šio reglamento priede,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Reglamento (EB) Nr. 3223/94 4 straipsnyje nurodytos standartinės importo vertės nustatomos šio reglamento priede.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja 2004 m. liepos 15 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2004 m. liepos 14 d.

*Komisijos vardu*

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

*Generalinis direktorius žemės ūkio reikalams*

<sup>(1)</sup> OL L 337, 1994 12 24, p. 66. Reglamentas su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1947/2002 (OL L 299, 2002 11 1, p. 17).

## PRIEDAS

prie 2004 m. liepos 14 d. Komisijos reglamento, nustatančio kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą

(EUR/100 kg)		
KN kodas	Trečiosios šalies kodas <sup>(1)</sup>	Standartinė importo vertė
0702 00 00	052	52,9
	096	46,2
	999	49,6
0707 00 05	052	83,4
	999	83,4
0709 90 70	052	80,3
	999	80,3
0805 50 10	382	134,1
	388	56,7
	508	63,6
	524	62,8
	528	48,2
	999	73,1
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	83,5
	400	120,1
	404	86,3
	508	70,0
	512	86,3
	524	83,4
	528	76,5
	720	83,6
	804	86,7
	999	86,3
	0808 20 50	052
388		101,3
512		93,0
528		80,3
999		98,7
0809 10 00	052	194,9
	999	194,9
0809 20 95	052	305,3
	068	222,3
	400	351,1
	404	303,6
	999	295,6
0809 30 10, 0809 30 90	052	177,1
	999	177,1
0809 40 05	388	108,3
	512	91,6
	624	170,8
	999	123,6

(1) Šalių nomenklatura yra nustatyta Komisijos Reglamentu (EB) Nr. 2081/2003 (OL L 313, 2003 11 28, p. 11). Kodas „999“ žymi „kitą kilmę“.

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1286/2004****2004 m. liepos 14 d.****dėl merlangų menkės žvejybos iš laivų, plaukiojančių su Belgijos vėliava**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1993 m. spalio 12 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2847/93 dėl kontrolės tvarkos taikymo bendrojoje žvejybos politikoje<sup>(1)</sup>, ypač į jo 21 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

- (1) 2003 m. gruodžio 19 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2287/2003 2004 metams nustato žvejybos galimybes ir pridėtines sąlygas kai kurių žuvies rūšių išteklių bei žuvies rūšių išteklių grupėms Europos Bendrijos vandenyse, o Europos Bendrijos šalių laivams vandenyse, kur nustatomas leistinas sugaunamos žuvies kiekis<sup>(2)</sup>, numato merlangų žvejybos kvotas 2004 metams.
- (2) Siekiant užtikrinti, kad būtų laikomasi kvotomis nustatytų išteklių žvejybos kiekių apribojimų, Komisija turi nustatyti, nuo kada laikoma, kad laivas, plaukiojantis su valstybės narės vėliava, jau yra išnaudojęs nustatytą kvotą.

- (3) Komisijai pateiktais duomenimis, Jūrų žvalgybos tarptautinės tarybos nustatytos CIEM VIIa žvejybos plotuose su Belgijos vėliava plaukiojančių arba Belgijoje registruotų laivų sugaunamas merlangų kiekis jau pasiekė 2004 metams skirtas žvejybos kvotas ir Belgija uždraudė žvejoti šiuos išteklius nuo 2004 m. gegužės 15 d., siekiant užtikrinti, kad šios datos būtų laikomasi,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Jūrų žvalgybos tarptautinės tarybos nustatytos CIEM VIIa žvejybos plotuose su Belgijos vėliava plaukiojančių arba Belgijoje registruotų laivų sugaunamas merlangų kiekis jau pasiekė 2004 metams Belgijai skirtas žvejybos kvotas.

Jūrų žvalgybos tarptautinės tarybos nustatytos CIEM VIIa žvejybos plotuose su Belgijos vėliava plaukiojantiems arba Belgijoje registruotiems laivams žvejoti merlangus, laikyti šios žuvies sugautas atsargas laivuose, perkauti ir iškrauti tokias šios žuvies atsargas yra draudžiama nuo šio reglamento taikymo pradžios momento.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2004 m. gegužės 15 dienos.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2004 m. liepos 14 d.

*Komisijos vardu*

Jörgen HOLMQUIST

*Žvejybos generalinis direktorius*

<sup>(1)</sup> OL L 261, 1993 10 20, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1954/2003 (OL L 289, 2003 11 7, p. 1).

<sup>(2)</sup> OL L 344, 2003 12 31, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 867/2004 (OL L 161, 2004 4 30, p. 144).

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1287/2004****2004 m. liepos 13 d.****nustatantis vieneto vertes naudojamas tam tikrų greitai gendančių prekių muitinei vertei nustatyti**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1992 m. spalio 12 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2913/92, nustatantį Bendrijos muitinės kodeksą<sup>(1)</sup>,atsižvelgdama į 1993 m. liepos 2 d. Komisijos reglamentą (EEB) Nr. 2454/93 išdėstantį Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92, nustatančio Bendrijos muitinės kodeksą, įgyvendinimo nuostatas<sup>(2)</sup>, ypač į jo 173 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Reglamento (EEB) Nr. 2454/93 173-177 straipsniai numato, kad Komisija šio reglamento 26 priede pateiktoje klasifikacijoje nurodytiems produktams periodiškai nustato vieneto vertes.

- (2) Pirmiau nurodytuose straipsniuose nustatytų taisyklių ir kriterijų taikymas elementams, kurie pateikiami Komisijai remiantis Reglamento (EEB) 2454/93 173 straipsnio 2 dalimi, sąlygoja, kad šio Reglamento priede nurodytos vieneto vertės būtų nustatytos aptariamiems produktams,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Reglamento (EEB) Nr. 2454/93 173 straipsnio 1 dalyje numatytos vieneto vertės nustatomos kaip nurodyta šio reglamento priede pateiktoje lentelėje.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja 2004 m. liepos 16 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2004 m. liepos 13 d.

*Komisijos vardu*

Erkki LIIKANEN

*Komisijos narys*

<sup>(1)</sup> OL L 302, 1992 10 19, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2700/2000 (OL L 311, 2000 12 12, p. 17).

<sup>(2)</sup> OL L 253, 1993 10 11, p. 1. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 2286/2003 (OL L 343, 2003 12 31, p. 1).

## PRIEDAS

Pozicija	Aprašymas	Vieneto vertės kiekis/100 kg					
	Rūšis, veislė, KN kodas	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
1.10	Šviežios bulvės 0701 90 50	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
1.30	Svogūnai kiti (išskyrus sodinukus) 0703 10 19	34,09	19,83	1 073,58	253,45	533,42	8 580,91
		117,71	22,57	14,54	154,25	8 175,90	1 360,09
		313,12	22,79				
1.40	Česnakai 0703 20 00	118,09	68,71	3 718,84	877,95	1 847,74	29 723,83
		407,75	78,19	50,38	534,32	28 320,90	4 711,29
		1 084,62	78,93				
1.50	Porai ex 0703 90 00	45,21	26,30	1 423,71	336,11	707,38	11 379,36
		156,10	29,93	19,29	204,56	10 842,26	1 803,65
		415,23	30,22				
1.60	Žiediniai kopūstai 0704 10 00	—	—	—	—	—	—
1.80	Baltagūžiai ir raudongūžiai kopūstai 0704 90 10	32,49	18,90	1 023,14	241,54	508,36	8 177,73
		112,18	21,51	13,86	147,00	7 791,75	1 296,19
		298,40	21,71				
1.90	Daiginti brokoliai arba kiti broko- liai ( <i>Brassica oleracea var. italica</i> ) ex 0704 90 90	61,43	35,74	1 934,49	456,70	961,17	15 461,93
		212,11	40,67	26,21	277,95	14 732,14	2 450,75
		564,20	41,06				
1.100	Kiniški bastučiai ex 0704 90 90	75,36	43,84	2 373,16	560,26	1 179,13	18 968,11
		260,20	49,90	32,15	340,97	18 072,84	3 006,49
		692,14	50,37				
1.110	Gūžinės salotos 0705 11 00	—	—	—	—	—	—
1.130	Morkos ex 0706 10 00	26,74	15,56	842,07	198,80	418,39	6 730,46
		92,33	17,70	11,41	120,99	6 412,79	1 066,79
		245,59	17,87				
1.140	Ridikai ex 0706 90 90	44,01	25,61	1 385,92	327,19	688,61	11 077,32
		151,96	29,14	18,77	199,13	10 554,48	1 755,78
		404,21	29,41				
1.160	Žirniai ( <i>Pisum sativum</i> ) 0708 10 00	345,68	201,12	10 885,93	2 569,95	5 408,78	87 008,61
		1 193,58	228,88	147,47	1 564,08	82 901,89	13 791,06
		3 174,93	231,04				

Pozicija	Aprašymas Rūšis, veislė, KN kodas	Vieneto vertės kiekis/100 kg					
		EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
1.170	Pupelės						
1.170.1	— Pupelės ( <i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.) ex 0708 20 00	99,53 343,66 914,14	57,91 65,90 66,52	3 134,31 42,46	739,95 450,34	1 557,31 23 869,38	25 051,80 3 970,77
1.170.2	— Pupelės ( <i>Phaseolus</i> spp., <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus</i> Savit) ex 0708 20 00	126,14 435,54 1 158,53	73,39 83,52 84,31	3 972,27 53,81	937,78 570,73	1 973,66 30 250,89	31 749,44 5 032,36
1.180	Stambiasėklės pupos ex 0708 90 00	—	—	—	—	—	—
1.190	Artišokai 0709 10 00	—	—	—	—	—	—
1.200	Šparagai:						
1.200.1	— Žalieji ex 0709 20 00	271,28 936,69 2 491,61	157,83 179,62 181,31	8 543,01 115,73	2 016,84 1 227,45	4 244,68 65 059,38	68 282,23 10 822,88
1.200.2	— Žalieji ex 0709 20 00	509,00 1 757,48 4 674,91	296,14 337,01 340,19	16 028,92 217,14	3 784,11 2 303,02	7 964,12 122 068,38	128 115,30 20 306,56
1.210	Baklažanai 0709 30 00	85,28 294,46 783,26	49,62 56,46 57,00	2 685,58 36,38	634,01 385,86	1 334,36 20 452,09	21 465,23 3 402,29
1.220	Garbanotieji salierai ( <i>Apium graveolens</i> var. <i>Dulce</i> (Mill.) Pers.) ex 0709 40 00	83,53 288,43 767,23	48,60 55,31 55,83	2 630,60 35,64	621,03 377,96	1 307,04 20 033,36	21 025,76 3 332,63
1.230	Voveraitės 0709 59 10	553,21 1 910,12 5 080,96	321,86 366,28 369,74	17 421,14 236,00	4 112,78 2 503,05	8 655,86 132 670,82	139 242,96 22 070,31
1.240	Saldžiosios paprikos 0709 60 10	130,97 452,21 1 202,87	76,20 86,71 87,53	4 124,31 55,87	973,67 592,58	2 049,20 31 408,70	32 964,60 5 224,96
1.250	Pankolis 0709 90 50	—	—	—	—	—	—
1.270	Batatai (saldžiosios bulvės) sveikos, šviežios (skirtos vartoti žmonių maistui) 0714 20 10	101,24 349,56 929,84	58,90 67,03 67,66	3 188,15 43,19	752,66 458,07	1 584,06 24 279,40	25 482,13 4 038,97
2.10	Kaštainiai ( <i>Castanea</i> spp.), švieži ex 0802 40 00	—	—	—	—	—	—
2.30	Ananasai, švieži ex 0804 30 00	68,69 237,16 630,86	39,96 45,48 45,91	2 163,03 29,30	510,65 310,78	1 074,72 16 472,54	17 288,54 2 740,27



Pozicija	Aprašymas Rūšis, veislė, KN kodas	Vieneto vertės kiekis/100 kg					
		EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.40	Avokados, šviežios ex 0804 40 00	132,24	76,94	4 164,40	983,13	2 069,12	33 285,08
		456,60	87,56	56,41	598,34	31 714,06	5 275,76
		1 214,57	88,38				
2.50	Gvajavos ir mangai, švieži ex 0804 50	—	—	—	—	—	—
2.60	Tikrieji apelsinai, švieži						
2.60.1	— Raudonieji ir pusiau raudoni ( <i>sanguines, semi-sanguines</i> ) 0805 10 10	48,60	28,28	1 530,46	361,31	760,42	12 232,62
		167,81	32,18	20,73	219,90	11 655,25	1 938,90
		446,37	32,48				
2.60.2	— Navel, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia late, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita ir Hamlins veislių 0805 10 30	57,17	33,26	1 800,23	425,00	894,46	14 388,83
		197,38	37,85	24,39	258,66	13 709,69	2 280,66
		525,05	38,21				
2.60.3	— Kiti 0805 10 50	62,10	36,13	1 955,59	461,68	971,65	15 630,57
		214,42	41,12	26,49	280,98	14 892,82	2 477,48
		570,36	41,50				
2.70	Mandarinai (įskaitant tanžerinus ir satsumas, švieži; klementinos, vilkingai ir panašūs citrusų hibridai, švieži:						
2.70.1	— Klementinos ex 0805 20 10	70,99	41,30	2 235,54	527,77	1 110,75	17 868,16
		245,11	47,00	30,28	321,20	17 024,80	2 832,14
		652,01	47,45				
2.70.2	— Monrealiai ir satsumos ex 0805 20 30	73,05	42,50	2 300,49	543,10	1 143,02	18 387,29
		252,24	48,37	31,16	330,53	17 519,43	2 914,43
		670,95	48,82				
2.70.3	— Mandarinai ir vilkingai ( <i>wilking</i> ) ex 0805 20 50	24,73	14,39	778,77	183,85	386,94	6 224,54
		85,39	16,37	10,55	111,89	5 930,75	986,60
		227,13	16,53				
2.70.4	— Tanžerinai ( <i>tangerines</i> ) ir kiti ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	81,14	47,21	2 555,18	603,23	1 269,57	20 422,94
		280,16	53,72	34,61	367,13	19 458,99	3 237,08
		745,23	54,23				
2.85	Citrinos ( <i>Citrus aurantifolia</i> ), šviežios 0805 50 90	91,00	52,94	2 865,70	676,54	1 423,85	22 904,88
		314,21	60,25	38,82	411,74	21 823,79	3 630,47
		835,80	60,82				
2.90	Greipfrutai, švieži						
2.90.1	— baltieji ex 0805 40 00	49,49	28,80	1 558,61	367,96	774,41	12 457,59
		170,89	32,77	21,11	223,94	11 869,60	1 974,56
		454,58	33,08				
2.90.2	— raudonieji ex 0805 40 00	66,82	38,88	2 104,19	496,76	1 045,49	16 818,27
		230,71	44,24	28,50	302,33	16 024,46	2 665,73
		613,70	44,66				

Pozicija	Aprašymas Rūšis, veislė, KN kodas	Vieneto vertės kiekis/100 kg					
		EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.100	Valgomosios vynuogės 0806 10 10	157,82	91,82	4 969,90	1 173,29	2 469,34	39 723,19
		544,92	104,49	67,33	714,07	37 848,30	6 296,21
		1 449,49	105,48				
2.110	Arbūzai 0807 11 00	28,05	16,32	883,32	208,53	438,89	7 060,18
		96,85	18,57	11,97	126,92	6 726,95	1 119,05
		257,63	18,75				
2.120	Melionai (išskyrus arbūzus)						
2.120.1	— Amarillo, Cuper, Honey dew (įskaitant Cantalene), Onte- niente, Piel de Sapo (įskaitant Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro veislių ex 0807 19 00	47,12	27,41	1 483,86	350,31	737,27	11 860,10
		162,70	31,20	20,10	213,20	11 300,32	1 879,85
		432,77	31,49				
2.120.2	— kiti ex 0807 19 00	103,55	60,25	3 260,96	769,85	1 620,24	26 064,09
		357,55	68,56	44,18	468,53	24 833,89	4 131,22
		951,08	69,21				
2.140	Kriaušės						
2.140.1	— Kriaušės — Nashi ( <i>Pyrus pyri- folia</i> ), Kriaušės — Ya ( <i>Pyrus bretschei- deri</i> ) ex 0808 20 50	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.140.2	— Kiti ex 0808 20 50	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.150	Abrikosai 0809 10 00	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.160	Vyšnios 0809 20 95 0809 20 05	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.170	Persikai 0809 30 90	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.180	Nektarinai ex 0809 30 10	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.190	Slyvos 0809 40 05	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.200	Braškės 0810 10 00	112,40	65,39	3 539,59	835,63	1 758,68	28 291,08
		388,09	74,42	47,95	508,57	26 955,77	4 484,20
		1 032,34	75,12				

Pozicija	Aprašymas Rūšis, veislė, KN kodas	Vieneto vertės kiekis/100 kg					
		EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.205	Avietės 0810 20 10	304,95	177,42	9 603,18	2 267,12	4 771,43	76 755,91
		1 052,93	201,91	130,09	1 379,78	73 133,11	12 165,98
		2 800,81	203,81				
2.210	Mėlynės <i>Vaccinium myrtillus</i> 0810 40 30	1 605,61	934,14	50 562,26	11 936,75	25 122,34	404 132,04
		5 543,85	1 063,07	684,95	7 264,74	385 057,39	64 055,81
		14 746,73	1 073,11				
2.220	Kiviai ( <i>Actinidia chinensis</i> Planch.) 0810 50 00	104,24	60,65	3 282,70	774,98	1 631,04	26 237,81
		359,93	69,02	44,47	471,66	24 999,41	4 158,75
		957,41	69,67				
2.230	Granatai ex 0810 90 95	253,43	147,45	7 980,76	1 884,10	3 965,32	63 788,33
		875,04	167,80	108,11	1 146,67	60 777,58	10 110,59
		2 327,63	169,38				
2.240	<i>Khakis</i> (įskaitant <i>Sharon</i> vaisių) ex 0810 90 95	308,82	179,67	9 724,90	2 295,85	4 831,91	77 728,76
		1 066,28	204,47	131,74	1 397,26	74 060,04	12 320,18
		2 836,31	206,40				
2.250	Ličiai ex 0810 90	—	—	—	—	—	—

## KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1288/2004

2004 m. liepos 14 d.

## dėl ilgalaikio leidimo naudoti tam tikrus priedus ir dėl laikino leidimo nauja paskirtimi naudoti tam tikrus pašaruose jau leidžiamus priedus

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1970 m. lapkričio 23 d. Tarybos direktyvą 70/524/EEB dėl pašarų priedų<sup>(1)</sup> su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1756/2002<sup>(2)</sup>, ypač į jos 3 straipsnį, 9d straipsnio 1 dalį ir 9e straipsnio 1 dalį,

kadangi:

(1) Direktyvoje 70/524/EEB numatyta, kad Bendrijoje naudojamiems priedams reikalingas leidimas. Tos direktyvos C priedo II dalyje nurodytus priedus galima leisti naudoti neribotą laiką, jei laikomasi tam tikrų sąlygų.

(2) Didelį kiekį astaksantino turintį *Phaffia rhodozyma* (ATCC 74219) laikinai buvo leista naudoti kaip dažiklį lašišoms ir upėtakiams Komisijos reglamente (EB) Nr. 2316/98<sup>(3)</sup>.

(3) Buvo pateikti nauji duomenys, pagrindžiantys paraišką dėl leidimo neribotam laikui naudoti šį dažiklį. Įvertinus matyti, kad yra tenkinamos Direktyvoje 70/524/EEB dėl tokio leidimo numatytos sąlygos.

(4) 2003 m. sausio 22 d. Europos maisto saugos agentūros (EFSA) Pašaruose naudojamų priedų, produktų ir medžiagų mokslinė komisija pateikė palankią nuomonę dėl veiksmingo to priedo naudojimo gyvūnų kategorijoje „Lašišos ir upėtakiai“. 2004 m. balandžio 1 d. priimtoje antroje nuomonėje EFSA padarė išvadą, jog tame produkte mielės nėra gyvas organizmas ir nesitikima, kad jos sukeltų kokių nors padarinių aplinkai, laikantis šio reglamento I priede nustatytų naudojimo sąlygų.

(5) Mikroorganizmo *Saccharomyces cerevisiae* (NCYC Sc 47) preparatą pirmą kartą buvo laikinai leista naudoti paršavedėms Komisijos reglamente (EB) Nr. 1436/98<sup>(4)</sup>.(6) Mikroorganizmo *Saccharomyces cerevisiae* (CBS 493.94) preparatą pirmą kartą buvo laikinai leista naudoti veršeliams Komisijos reglamente (EB) Nr. 1436/98, o penimiems galvijams – Komisijos reglamente (EB) Nr. 866/1999<sup>(5)</sup>.(7) Mikroorganizmo *Enterococcus faecium* (NCIMB 10415) preparatą pirmą kartą buvo laikinai leista naudoti veršeliams Komisijos reglamente (EB) Nr. 866/1999.(8) Mikroorganizmų *Enterococcus faecium* (DSM 7134) ir *Lactobacillus rhamnosus* (DSM 7133) preparatą pirmą kartą buvo laikinai leista naudoti veršeliams Komisijos reglamente (EB) Nr. 2690/1999<sup>(6)</sup>.

(9) Buvo pateikti nauji duomenys, pagrindžiantys paraišką dėl leidimo neribotam laikui naudoti tuos mikroorganizmus. Įvertinus šias paraiškas matyti, kad yra tenkinamos Direktyvoje 70/524/EEB dėl tokių leidimų numatytos sąlygos.

(10) Todėl reikėtų leisti tuos priedus naudoti neribotą laiką.

(11) Be to, Direktyvoje 70/524/EEB numatyta, kad laikinas leidimas naudoti nauja paskirtimi jau leidžiamą priedą suteikiamas ne ilgesniam kaip ketverių metų laikotarpiui, laikantis tam tikrų sąlygų.

(12) Mikroorganizmo *Enterococcus faecium* (DSM 10663/NCIMB 10415) preparatą buvo pirmą kartą laikinai leista naudoti paršeliams Komisijos reglamente (EB) Nr. 1411/1999<sup>(7)</sup>, veršeliams ir mėsiniams viščiukams – Komisijos reglamente (EB) Nr. 1636/1999<sup>(8)</sup>, mėsiniams kalakutams – Komisijos reglamente (EB) Nr.1801/2003<sup>(9)</sup>.

(13) Buvo pateikti nauji duomenys, pagrindžiantys paraišką dėl leidimo tą priedą naudoti ir šunims. Įvertinus matyti, kad yra tenkinamos Direktyvoje 70/524/EEB dėl tokio leidimo numatytos sąlygos.

<sup>(1)</sup> OL L 270, 1970 12 14, p. 1.<sup>(2)</sup> OL L 265, 2002 10 3, p. 1.<sup>(3)</sup> OL L 289, 1998 10 28, p. 4.<sup>(4)</sup> OL L 191, 1998 7 7, p. 15.<sup>(5)</sup> OL L 108, 1999 4 27, p. 21.<sup>(6)</sup> OL L 326, 1999 12 18, p. 33.<sup>(7)</sup> OL L 164, 1999 6 30, p. 56.<sup>(8)</sup> OL L 194, 1999 7 27, p. 17.<sup>(9)</sup> OL L 264, 2003 10 15, p. 16.

- (14) 2004 m. balandžio 15 d. EFSA pateikė palankią nuomonę dėl to priedo naudojimo gyvūnų kategorijoje „Šunys“ saugos, laikantis šio reglamento II priede nustatytų sąlygų.
- (15) Todėl reikėtų leisti naudoti *Enterococcus faecium*, laikantis II priede nurodytų sąlygų, ne ilgesnį negu ketverių metų laikotarpį.
- (16) Įvertinus pateiktas paraiškas matyti, kad reikėtų reikalauti imtis tam tikrų procedūrų, siekiant apsaugoti darbuotojus nuo šio reglamento I ir II prieduose išvardytų pašarų priedų. Tokia apsauga turėtų būti užtikrinta taikant 1989 m. birželio 12 d. Tarybos direktyvą 89/391/EEB dėl priemonių darbuotojų saugai ir sveikatos apsaugai darbe gerinti nustatymo <sup>(1)</sup>.
- (17) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Preparatus, priklausančius grupei „Dažikliai, įskaitant ir pigmentus“ ir „Mikroorganizmai“, nurodytus I priede, leidžiama neribotą laiką naudoti kaip pašarų priedus, laikantis tame priede nustatytų sąlygų.

*2 straipsnis*

Preparatus, priklausančius grupei „Mikroorganizmai“, nurodytai II priede, leidžiama naudoti kaip pašarų priedus, laikantis tame priede nustatytų sąlygų.

*3 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2004 m. liepos 14 d.

*Komisijos vardu*

David BYRNE

*Komisijos narys*

<sup>(1)</sup> OL L 183, 1989 6 29, p. 1. Direktyva su pakeitimais, padarytais Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1882/2003 (OL L 284, 2003 10 31, p. 1).

## I PRIEDAS

EB Nr.	Priedas	Cheminė formulė, aprašymas	Gyvūno rūšis arba kategorija	Ilgiausias amžius	Mažiausias kiekis	Didžiausias kiekis	Kitos nuostatos	Leidimo galiojimo terminas
					mg/kg visaverčio pašaro			

## Dažikliai, įskaitant ir pigmentus

## 1. Karotinoidai ir ksantofilai

E 161(z)	Didelį kiekį astaksantino turintis <i>Phaffia rhodozyma</i> (ATCC 74219)	Negyvų mielių <i>Phaffia rhodozyma</i> (ATCC 74219) koncentruota biomasė, kurios yra ne mažiau kaip 4 g astaksantino kilograme priedo ir kurios sudėtyje yra ne daugiau kaip 2 000 mg/kg etoksikvino	Lašišos	—	—	100	Maksimalus kiekis išreikštas astaksantinu Naudoti leidžiama tik nuo 6 mėn. amžiaus Astaksantino ir kantaksantino mišinys leidžiamas, jei bendra astaksantino ir kantaksantino koncentracija neviršija 100 mg/kg visaverčių pašarų Etoksikvino turinys turi būti nurodytas	Neribotam laikui
			Upėtakiai	—	—	100	Maksimalus kiekis išreikštas astaksantinu Naudoti leidžiama tik nuo 6 mėn. amžiaus Astaksantino ir kantaksantino mišinys leidžiamas, jei bendra astaksantino ir kantaksantino koncentracija neviršija 100 mg/kg visaverčių pašarų Etoksikvino turinys turi būti nurodytas	Neribotam laikui

EB Nr.	Priedas	Cheminė formulė, aprašymas	Gyvino rūšis arba kategorija	Ilgiausias amžius	Mažiausias kiekis	Didžiausias kiekis	Kitos nuostatos		Leidimo galiojimo terminas
							Kolonijas sudarančio vieneto (KSV)/kg visaverčio pašaro		
<b>Mikroorganizmai</b>									
E 1702	<i>Saccharomyces cerevisiae</i> NCYC Sc 47	<i>Saccharomyces cerevisiae</i> preparatas, kuriame priedo yra ne mažiau kaip $5 \times 10^9$ KSV/g.	Paršavedės	—	$5 \times 10^9$	$1 \times 10^{10}$	Priedo ir premikso naudojimo instrukcijose nurodyti laikymo temperatūrą, laiką ir stabilumą granuliuojant	Neribotam laikui	
E 1704	<i>Saccharomyces cerevisiae</i> CBS 493.94	<i>Saccharomyces cerevisiae</i> preparatas, kuriame priedo yra ne mažiau kaip $1 \times 10^8$ KSV/g.	Veršeliai	6 mėnesiai	$2 \times 10^8$	$2 \times 10^9$	Priedo ir premikso naudojimo instrukcijose nurodyti laikymo temperatūrą, laiką ir stabilumą granuliuojant	Neribotam laikui	
E 1705	<i>Enterococcus faecium</i> NCIMB 10415	<i>Enterococcus faecium</i> preparatas, kuriame priedo yra ne mažiau kaip mikrokapsulėse: $1 \times 10^{10}$ KSV/g granulių pavidalo: $3,5 \times 10^{10}$ KSV/g	Penimi galvijai	—	$1,7 \times 10^8$	$1,7 \times 10^8$	Priedo ir premikso naudojimo instrukcijose nurodyti laikymo temperatūrą, laiką ir stabilumą granuliuojant <i>Saccharomyces cerevisiae</i> kiekis paros racione negali viršyti $7,5 \times 10^8$ KSV 100 kilogramų kūno masės Pridėti $1 \times 10^8$ papildomam 100 kilogramų kūno masės	Neribotam laikui	
E 1706	<i>Enterococcus faecium</i> DSM 7134  <i>Lactobacillus rhamnosus</i> DSM 7133	Mišinys iš: <i>Enterococcus faecium</i> , kuriame yra ne mažiau kaip $7 \times 10^9$ KSV/g  ir iš: <i>Lactobacillus rhamnosus</i> , kuriame yra ne mažiau kaip: $3 \times 10^9$ KSV/g	Veršeliai	4 mėnesiai	$1 \times 10^9$	$6,6 \times 10^9$	Priedo ir premikso naudojimo instrukcijose nurodyti laikymo temperatūrą, laiką ir stabilumą granuliuojant Granulių pavidalo naudotini tik pieno pakaitaluose	Neribotam laikui	

## II PRIEDAS

Nr.	Priedas	Cheminė formulė, aprašymas	Gyvūno rūšis arba kategorija	Ilgiausias amžius	Mažiausias kiekis		Didžiausias kiekis	Kitos nuostatos	Leidimo galiojimo terminas
					Kolonijas sudarančio vieneto (KSV)/kg visaverčio pašaro	verčio pašaro			
<b>Mikroorganizmai</b>									
13	<i>Enterococcus faecium</i> DSM10663/ NCMB 10415	<i>Enterococcus faecium</i> preparatas, kuriame priedo yra ne mažiau kaip Miltelių ir granuliu pavidalo: 3,5 × 10 <sup>10</sup> KSV/g Kapsulėje: 2,2 × 10 <sup>10</sup> KSV/g Skysto pavidalo: 1 × 10 <sup>10</sup> KSV/g	Šunys	—	1 × 10 <sup>9</sup>	1 × 10 <sup>10</sup>		Priedo ir premikso naudojimo instrukcijose nurodyti laikymo temperatūrą, laiką ir stabilumą granuliuojant	2008 m. liepos 17 d.



## KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1289/2004

2004 m. liepos 14 d.

dėl leidimo dešimt metų naudoti pašaruose priedą *Deccox*<sup>®</sup>, priklausantį kokcidiostatų ir kitų vaistinių medžiagų grupei

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1970 m. lapkričio 23 d. Tarybos direktyvą 70/524/EEB dėl pašarų priedų<sup>(1)</sup> su paskutiniais pakeitimais, padarytais Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1756/2002<sup>(2)</sup>, ypač į jo 9g straipsnio 5 dalies b punktą,

kadangi:

- (1) Kaip numatyta Direktyvos 70/524/EEB 9g straipsnio 1 dalyje, kokcidiostatams, įtrauktiems į tos direktyvos I priedą iki 1988 m. sausio 1 d., išduodamas laikinasis leidimas, galiojantis nuo 1998 m. balandžio 1 d., ir jie buvo perkelti į B priedo I skyrių, siekiant juos pakartotinai įvertinti kaip priedus, susijamus su asmeniu, atsakingu už jų išleidimą į apyvartą.
- (2) Leidimui gauti dėl pirmiau minėtų priedų naudojimo reikėjo pateikti naujas paraiškas. Be to, pagal Direktyvos 70/524/EEB 9g straipsnio 4 dalį su tomis paraiškomis susiję dokumentai turėjo būti pateikti ne vėliau kaip 2000 m. rugsėjo 30 d. dėl pakartotinio įvertinimo. Duomenys turėjo būti parengti taip, kaip nustatyta tos direktyvos 4 straipsnyje.
- (3) Direktyvos 70/524/EEB 9g straipsnio 5 dalyje numatyta, kad po pakartotinio pateiktų dokumentų įvertinimo laikinasis leidimas atitinkamiems priedams yra panaikinamas arba tam tikrais atvejais pakeičiamas leidimu, išduodamu asmeniui, atsakingam už tų priedų išleidimą į apyvartą dešimties metų laikotarpiui, priimant reglamentą, kuris įsigaliojotų ne vėliau kaip 2003 m. spalio 1 d.
- (4) Už „Kokcidiostatai ir kitos vaistinės medžiagos“ grupei, išvardyti Direktyvos 70/524/EEB B priedo I skyriuje, priklausančio priedo – dekokinato produkto (*Deccox*<sup>®</sup>), – išleidimą į apyvartą atsakingas asmuo pateikė paraišką ir dokumentus leidimui gauti pagal tos direktyvos 9g 2 ir 4 dalyse numatytus reikalavimus.

- (5) 2002 m. sausio 28 d. Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 178/2002, nustatančiame maistui skirtų teisės aktų bendruosius principus ir reikalavimus, įsteigiančiame Europos maisto saugos tarnybą ir nustatančiame su maisto saugos klausimais susijusias procedūras<sup>(3)</sup>, su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1642/2003<sup>(4)</sup>, numatyta, kad Europos maisto saugos tarnyba (EMST) perima mokslinių komitetų prie Komisijos vaidmenį skelbiant mokslines išvadas savo kompetencijos srityse. Mokslinė priedų ir produktų arba medžiagų, skirtų gyvūnų pašarams, grupė pateikė teigiamą nuomonę dėl dekokinato pagrindu pagaminto *Deccox*<sup>®</sup>, skirto viščių penėjimui, saugos ir veiksmingumo.
- (6) Komisija ėmėsi visų būtinų priemonių, siekdama užtikrinti, kad pakartotinis dekokinato produkto (*Deccox*<sup>®</sup>) įvertinimas būtų atliktas per Direktyvos 70/524/EEB 9g straipsnio 5 dalyje nustatytą laikotarpį. Atlikus vertinimą paaiškėjo, kad atitinkamos Direktyvoje 70/524/EEB nustatytos sąlygos yra įvykdytos, ir dekokinato pagrindu pagamintas *Deccox*<sup>®</sup> įtraukiamas į sąrašo, nurodyto minėtos direktyvos 9t straipsnio b dalyje, I skyrių kaip priedas, siejamas su asmeniu, atsakingu už jų išleidimą į apyvartą, ir kuriam suteikiamas leidimas dešimčiai metų.
- (7) Direktyvos 70/524/EEB 9g straipsnio 6 dalyje numatyta, kad jeigu dėl priežasčių, nepriklausančių nuo leidimo savininko, iki leidimo galiojimo pabaigos nepriimamas sprendimas dėl jo atnaujinimo, leidimo priedui galiojimo laikotarpis automatiškai pratęsiamas, kol Komisija priims sprendimą. Ši nuostata taikoma dekokinato pagrindu pagamintam *Deccox*<sup>®</sup> suteikiant leidimą. Pakartotinio įvertinimo eigos metu keletą kartų buvo prašyta papildomos informacijos, todėl įvertinimo laikotarpis užsitęsė dėl priežasčių, nepriklausančių nuo asmens, atsakingo už minėto produkto išleidimą į apyvartą.
- (8) Direktyvos 70/524/EEB 9m straipsnyje numatyta, kad leidimas priedui gali būti pratęsiamas, siekiant sunaudoti atsargas, su sąlyga, kad būtų laikomasi 3a straipsnio b ir e dalyse nustatytų reikalavimų. Nors ir nėra jokių saugos priežasčių, dėl kurių dekokinato produktas būtų nedelsiant pašalinamas iš rinkos, reikėtų nustatyti šešerių mėnesių pereinamąjį laikotarpį, skirtą išnaudoti turimoms priedo atsargoms.

<sup>(1)</sup> OL L 270, 1970 12 14, p. 1.<sup>(2)</sup> OL L 265, 2002 10 3, p. 1.<sup>(3)</sup> OL L 31, 2002 2 1, p. 1.<sup>(4)</sup> OL L 245, 2003 9 29, p. 4.

- (9) Įvertinus paraišką paaiškėjo, kad reikia tam tikrų procedūrų darbuotojams apsaugoti nuo dekokinato pagrindu pagaminto *Deccox*<sup>®</sup> poveikio. Tokia apsauga turėtų būti užtikrinama taikant 1989 m. birželio 12 d. Tarybos direktyvą 89/391/EEB dėl priemonių darbuotojų saugai ir sveikatos apsaugai darbe gerinti nustatymo <sup>(1)</sup>.
- (10) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Direktyvos 70/524/EEB B priedo I skyrius keičiamas taip: „Kokcidiostatai ir kitos vaistinės medžiagos“ grupei priklausantis priedas dekokinatas yra ištrinamas.

*2 straipsnis*

„Kokcidiostatai ir kitos vaistinės medžiagos“ grupei priklausanti priedas *Deccox*<sup>®</sup>, nurodytą šio reglamento priede, leidžiama naudoti gyvūnų pašarams, laikantis minėtame priede nustatytų sąlygų.

*3 straipsnis*

Nustatomas šešerių mėnesių laikotarpis nuo šio reglamento įsigaliojimo datos, per kurį leidžiama sunaudoti turimas dekokinato atsargas.

*4 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2004 m. liepos 14 d.

*Komisijos vardu*

David BYRNE

*Komisijos narys*

<sup>(1)</sup> OL L 183, 1989 6 29, p. 1.

## PRIEDAS

Priedo registracijos numeris	Asmens, atsakingo už priedo išleidimą į apyvartą, pavardė ir registracijos numeris	Priedas (prekinis pavadinimas)	Sudėtis, cheminė formulė, aprašas	Cvūno rūšis arba kategorija	Ne vyresni kaip	Mažiausia norma Veikliosios medžiagos mg viename visaverčių pašarų kg	Didžiausia norma	Kitos nuostatos	Leidimo naudoti laikas
<b>Kokcidionistatai ir kitos vaistinės medžiagos</b>									
„E 756	Alphaarma AS	Dekoginatas 60,6 g/kg (Deccox)	<p>Priedo sudėtis:</p> <p>Dekoginatas: 60,6 g/kg</p> <p>Rafinuotas dezodoruotas sojų aliejus: 28,5 g/kg</p> <p>Antrarišių kviečių miltai: q. s. 1 kg</p> <p><i>Veiklioji medžiaga:</i></p> <p>Dekoginatas</p> <p>C<sub>24</sub>H<sub>35</sub>NO<sub>5</sub></p> <p>Etil 6-deciloksi-7-etoksi-4-hidroksi-chinolin-3-karboksilat</p> <p>CAS numeris: 18507-89-6</p> <p>Būdingos priemonės:</p> <p>6-deciloksi-7-etoksi-4-hidroksichinolin-3-karboksirūgštis: &lt; 0,5 %</p> <p>Metil-6-deciloksi-7-etoksi-4-hidroksichinolin-3-karboksilat: &lt; 1,0 %</p> <p>Dietil-4-deciloksi-3-etoksiamilnometilnemonat: &lt; 0,5 %</p>	Penėjimui skirti viščiukai	—	20	40	Draudžiama naudoti mažiausiai 3 paras prieš skerdimą	17.7.2014*

**KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1290/2004****2004 m. liepos 14 d.****nustatantis importo maito mokesčius ryžių sektoriuje**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1995 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 3072/95 dėl bendro ryžių rinkos organizavimo <sup>(1)</sup>,atsižvelgdama į 1996 m. liepos 29 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1503/96, nustatantį Tarybos reglamento (EB) Nr. 3072/95 dėl ryžių importo maito taikymo taisyklės <sup>(2)</sup>, ypač į jo 4 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Reglamento (EB) Nr. 3072/95 11 straipsnyje numatyta, kad to reglamento 1 straipsnyje išvardytiems importuojamiems produktams taikomos Bendrojo maito tarifo maito normos. Tačiau to straipsnio 2 dalyje išvardytiems produktams importo maitas yra lygus importavimo metu galiojusiai intervencinei kainai, padidintai tam tikru procentu, priklausomai nuo to, ar ryžiai yra lukštenti ar visiškai nulukštenti, bei sumažintai importo kaina, ir su sąlyga, kad šis maitas neviršija Bendrojo maito tarifo maito normos.
- (2) Reglamento (EB) Nr. 3072/95 12 straipsnio 3 dalyje numatyta, kad CIF importo kainos nustatomos atsižvelgiant į reprezentatyvias konkretaus produkto kainas pasaulinėje rinkoje arba Bendrijos importo rinkoje.

- (3) Reglamente (EB) Nr. 1503/96 yra nustatytos Reglamento (EB) Nr. 3072/95 dėl ryžių importo maito taikymo taisyklės.
- (4) Importo maitai galioja tol, kol įsigalioja naujai nustatyti maitai. Jie galioja taip pat tuo atveju, kai likus dviem savaitėms iki periodinio naujų maito nustatymo datos iš Reglamento (EB) Nr. 1503/96 5 straipsnyje nurodytų atskaitos šaltinių nėra gauta jokio kotiravimo.
- (5) Siekiant užtikrinti sklandų importo maito sistemos funkcionavimą, šiems maitams apskaičiuoti reikėtų naudotis atskaitos laikotarpiu užfiksuotais rinkos kursais.
- (6) Taikant Reglamentą (EB) Nr. 1503/96 importo maito mokesčius reikėtų patikslinti pagal šio reglamento priedus,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Reglamento (EB) Nr. 3072/95 11 straipsnio 1 ir 2 dalyse numatyti ryžių sektoriaus importo maitai nustatomi šio reglamento I priede, remiantis II priede nurodytais veiksniais.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja 2004 m. liepos 15 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2004 m. liepos 14 d.

*Komisijos vardu*

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

*Generalinis direktorius žemės ūkio reikalams*

<sup>(1)</sup> OL L 329, 1995 12 30, p. 18. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 411/2002 (OL L 62, 2002 3 5, p. 27).

<sup>(2)</sup> OL L 189, 1996 7 30, p. 71. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2294/2003 (OL L 340, 2003 12 24, p. 12).

## I PRIEDAS

## Ryžiams ir skaldytiems ryžiams taikomi importo maito mokesčiai

(EUR/t)

KN kodas	Importo maitas <sup>(2)</sup>				
	Trečiosios šalys (išskyrus AKR ir Bangladešą) <sup>(3)</sup>	AKR <sup>(1)</sup> (2) (3)	Bangladešas <sup>(4)</sup>	Indijos ir Pakistano Basmati <sup>(5)</sup>	Egiptas <sup>(6)</sup>
1006 10 21	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 23	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 25	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 27	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 92	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 94	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 96	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 98	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 20 11	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 13	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 15	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 17	202,42	66,51	96,87	0,00	151,82
1006 20 92	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 94	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 96	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 98	202,42	66,51	96,87	0,00	151,82
1006 30 21	416,00	133,21	193,09		312,00
1006 30 23	416,00	133,21	193,09		312,00
1006 30 25	416,00	133,21	193,09		312,00
1006 30 27	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 42	416,00	133,21	193,09		312,00
1006 30 44	416,00	133,21	193,09		312,00
1006 30 46	416,00	133,21	193,09		312,00
1006 30 48	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 61	416,00	133,21	193,09		312,00
1006 30 63	416,00	133,21	193,09		312,00
1006 30 65	416,00	133,21	193,09		312,00
1006 30 67	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 92	416,00	133,21	193,09		312,00
1006 30 94	416,00	133,21	193,09		312,00
1006 30 96	416,00	133,21	193,09		312,00
1006 30 98	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 40 00	(7)	41,18	(7)		96,00

(1) Iš AKR valstybių importuojamiems ryžiams importo maitas yra taikomas pagal Tarybos reglamente (EB) Nr. 2286/2002 (OL L 348, 2002 12 21, p. 5) ir Komisijos reglamente (EB) Nr. 638/2003 (OL L 93, 2003 4 10, p. 3) su pakeitimais nustatytą tvarką.

(2) Pagal Reglamento (EB) Nr. 1706/98 nuostatas importo maitai netaikomi produktams, kilusiems iš Afrikos, Karibų ir Ramiojo vandenyno valstybių ir tiesiogiai įvežamiems į Reuniono užjūrio departamentą.

(3) Maitas už ryžių įvežimą į Reuniono užjūrio departamentą yra nustatytas Reglamento (EB) Nr. 3072/95 11 straipsnio 3 dalyje.

(4) Importuojamiems ryžiams, išskyrus iš Bangladešo kilusius skaldytus ryžius (KN kodas 1006 40 00), importo maitas taikomas pagal Tarybos reglamente (EEB) Nr. 3491/90 (OL L 337, 1990 12 4, p. 1) ir Komisijos reglamente (EEB) Nr. 862/91 (OL L 88, 1991 4 9, p. 7) su pakeitimais nustatytą tvarką.

(5) Pagal Tarybos sprendimo 91/482/EEB (OL L 263, 1991 9 19, p. 1) su pakeitimais 101 straipsnio 1 dalies nuostatas importuojami produktai, kilę iš užjūrio šalių ir teritorijų, nuo importo maito yra atleisti.

(6) Basmati veislės lukšteniems ryžiams, kilusiems iš Indijos ir Pakistano, importo maitas yra sumažintas 250 EUR/t (Reglamento (EB) Nr. 1503/96 su pakeitimais 4a straipsnis).

(7) Bendrajame maitų tarife nurodytas maito mokeskis.

(8) Iš Egipto kilusiems ir atgabenamiems ryžiams importo maitas taikomas pagal Tarybos reglamente (EB) Nr. 2184/96 (OL L 292, 1996 11 15, p. 1) ir Komisijos reglamente (EB) Nr. 196/97 (OL L 31, 1997 2 1, p. 53) nustatytą tvarką.

## II PRIEDAS

## Ryžių sektoriaus maito mokesčių apskaičiavimas

	Žaliaviniai	Indica ryžiai		Japonica ryžiai		Skaldyti ryžiai
		lukštenti	nulukštenti	lukštenti	nulukštenti	
1. Importo maitas (EUR/t)	( <sup>1</sup> )	202,42	416,00	264,00	416,00	( <sup>1</sup> )
2. Apskaičiavimo veiksniai:						
a) CIF ARAG kaina (EUR/t)	—	349,01	216,62	284,92	365,75	—
b) FOB kaina (EUR/t)	—	—	—	260,67	341,50	—
c) Jūros frachtas (EUR/t)	—	—	—	24,25	24,25	—
d) Šaltinis	—	USDA ir operatoriai	USDA ir operatoriai	Operatoriai	Operatoriai	—

(<sup>1</sup>) Bendrajame maitų tarife nurodytas importo mokestis.

## KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1291/2004

2004 m. liepos 14 d.

**2003–2004 prekybos metams nustatantis specialų žemės ūkyje taikytiną mažiausių cukrinių runkelių kainų ir gamybos bei papildomo mokesčių perskaičiavimo kursą bendros valiutos neįsivedusių valstybių narių cukraus sektoriuje**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2001 m. birželio 19 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1260/2001 dėl bendro cukraus rinkos organizavimo<sup>(1)</sup>,atsižvelgdama į 1993 m. birželio 30 d. Komisijos reglamentą (EEB) Nr. 1713/93, nustatantį žemės ūkio perskaičiavimo kurso taikymo cukraus sektoriuje specialiąsias taisykles<sup>(2)</sup>, ypač į jo 1 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

- (1) Reglamento (EEB) Nr. 1713/93 1 straipsnio 1 dalyje yra numatyta, kad mažiausios cukrinių runkelių kainos, nustatytos reglamento (EB) Nr. 1260/2001 4 straipsnyje, ir gamybos bei papildomas mokesčiai, nustatyti minėto reglamento 15 ir 16 straipsniuose, į nacionalinę valiutą perskaičiuojami taikant specialų žemės ūkyje taikytiną perskaičiavimo kursą, kuris yra lygus tais prekybos metais taikytinų žemės ūkio perskaičiavimo kursų vidurkiui, apskaičiuojamam *pro rata temporis*.
- (2) Nuo 1999 m. sausio 1 d. pagal 1998 m. gruodžio 15 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2799/98, nustatantį žemės ūkio politikos priemones dėl euro<sup>(3)</sup>, perskaičiavimo kursai turi būti nustatyti pagal specialius euro ir nacio-

nalinių valiutų tų valstybių, kurios nėra įsivedusios vieningos valiutos, žemės ūkio perskaičiavimo kursus.

- (3) 2003–2004 prekybos metams reikia nustatyti specialų žemės ūkyje taikytiną mažiausių cukrinių runkelių kainų ir gamybos bei papildomo mokesčių perskaičiavimo įvairiomis nacionalinėmis valiutomis kursą,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Specialus žemės ūkio perskaičiavimo kursas, taikomas mažiausių cukrinių runkelių kainų perskaičiavimui, nustatytam Reglamento (EB) Nr. 1260/2001 4 straipsnyje, ir gamybos bei prirėkus papildomo mokesčių perskaičiavimui, atitinkamai nustatytam minėto reglamento 15 ir 16 straipsniuose, kiekvienos iš tų valstybių narių, kurios nėra įsivedusios bendros valiutos, nacionaline valiuta 2003–2004 prekybos metams, yra nustatomas šio reglamento priede.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja 2004 m. liepos 15 d.

Jis taikomas nuo 2003 m. liepos 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2004 m. liepos 14 d.

Komisijos vardu

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generalinis direktorius žemės ūkio reikalams

<sup>(1)</sup> OL L 178, 2001 6 30, p. 1. Reglamentas su naujausiais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 39/2004 (OL L 6, 2004 1 10, p. 16).

<sup>(2)</sup> OL L 159, 1993 7 1, p. 94. Reglamentas su naujausiais pakeitimais, padarytais reglamentu (EB) Nr. 1509/2001 (OL L 200, 2001 7 25, p. 19).

<sup>(3)</sup> OL L 349, 1998 12 24, p. 1.

## PRIEDAS

**prie 2004 m. liepos 14 d. Komisijos reglamento, 2003–2004 prekybos metams nustatančio specialų žemės ūkyje taikytiną mažiausių cukrinių runkelių kainų ir gamybos bei papildomo mokesčių perskaičiavimo kursą bendros valiutos neįsivedusių valstybių narių cukraus sektoriuje**

Specialus valiutų keitimo kursas		
1 EUR =	7,43899	Danijos kronų
	9,12552	Švedijos kronų
	0,686010	svarų sterlingų



**Tarybos reglamentas, iš dalies keičiantis Reglamentą Nr. 422/67/EEB, Nr. 5/67/Euratomas, nustatantį Komisijos pirmininko ir narių bei Teisingumo Teismo pirmininko, teisėjų, generalinių advokatų ir sekretoriaus, taip pat Pirmosios instancijos teismo pirmininko, narių ir sekretoriaus tarnybines pajamas**

Šio akto redakcija lietuvių kalba bus paskelbta *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* specialiajame leidime, į kurį bus įtraukti iki 2004 m. gegužės 1 d. priimti institucijų ir Europos centrinio banko dokumentai. Šio leidimo pirmieji tomai bus išleisti palaipsniui nuo 2004 m. gegužės 1 d. iki 2004 m. pabaigos.

---

**Tarybos reglamentas, iš dalies keičiantis Reglamentą (EEB, Euratomas, EAPB) Nr. 2290/77, nustatantį  
Audito Rūmų narių tarnybines pajamas**

Šio akto redakcija lietuvių kalba bus paskelbta *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* specialiajame leidime, į kurį bus įtraukti iki 2004 m. gegužės 1 d. priimti institucijų ir Europos centrinio banko dokumentai. Šio leidimo pirmieji tomai bus išleisti palaipsniui nuo 2004 m. gegužės 1 d. iki 2004 m. pabaigos.

---

## II

(Aktai, kurių skelbti neprivaloma)

## TARYBA

**Tarybos sprendimas, iš dalies keičiantis 1999 m. rugsėjo 13 d. sprendimą, nustatantį Europos Sąjungos Tarybos generalinio sekretoriaus, vyriausiojo įgaliotinio bendrai užsienio ir saugumo politikai įdarbinimo sąlygas, ir 1999 m. rugsėjo 13 d. sprendimą, nustatantį Europos Sąjungos Tarybos generalinio sekretoriaus pavaduotojo įdarbinimo sąlygas**

Šio akto redakcija lietuvių kalba bus paskelbta *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* specialiajame leidime, į kurį bus įtraukti iki 2004 m. gegužės 1 d. priimti institucijų ir Europos centrinio banko dokumentai. Šio leidimo pirmieji tomai bus išleisti palaipsniui nuo 2004 m. gegužės 1 d. iki 2004 m. pabaigos.

---

## PRANEŠIMAS SKAITYTOJAMS

Atsižvelgiant į padėtį, susidariusią po Europos Sąjungos plėtros, kai kurie 2004 m. balandžio 30 d. Oficialiojo leidinio numeriai buvo išspausdinti supaprastinta forma vienuolika tuo metu buvusių oficialiųjų kalbų.

Aktus, skelbtus minėtuose Oficialiuosiuose leidiniuose, buvo nuspręsta išspausdinti pakartotinai kaip klaidų ištaisymą įprasta Oficialiojo leidinio forma.

Todėl Oficialieji leidiniai, kuriuose skelbiamas tik minėtas klaidų ištaisymas, buvo išspausdinti vienuolika iki plėtros buvusių kalbų. Aktų vertimas naujų valstybių narių kalbomis bus skelbiamas specialiajame *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* leidime, sudarytame iš institucijų ir Europos Centrinio banko dokumentų, priimtų iki 2004 m. gegužės 1 d.

Toliau pateikiamas Oficialiųjų leidinių, išspausdintų balandžio 30 d., ir atitinkamo klaidų ištaisymo sąrašas.

2004 m. balandžio 30 d. OL	Ištaisytas OL
L 139	L 226, birželio 25 d.
L 144	L 199, birželio 7 d.
L 146	L 225, birželio 25 d.
L 149	L 215, birželio 16 d.
L 150	L 185, gegužės 24 d.
L 151	L 208, birželio 10 d.
L 152	L 216, birželio 16 d.
L 153	L 231, birželio 30 d.
L 154	L 189, gegužės 27 d.
L 155	L 193, birželio 1 d.
L 156	L 202, birželio 7 d.
L 157	L 195, birželio 2 d.
L 158	L 229, birželio 29 d.
L 159	L 184, gegužės 24 d.
L 160	L 212, birželio 12 d.
L 161	L 206, birželio 9 d.
L 164	L 220, birželio 21 d.
L 165	L 191, gegužės 28 d.
L 166	L 200, birželio 7 d.
L 167	L 201, birželio 7 d.